

ASOCIAȚIA GENERALĂ A VÂNĂTORILOR ȘI PESCARILOR SPORTIVI DIN
ROMÂNIA

PERSOANĂ JURIDICĂ DE UTILITATE PUBLICĂ NR. 1561/A/2000 DIN REGISTRUL NAȚIONAL
MEMBRĂ A CONSILIULUI INTERNAȚIONAL AL VÂNĂTORII ȘI CONSERVĂRII VÂNATULUI
MEMBRĂ A FEDERAȚIEI ASOCIAȚIILOR DE VÂNĂTOARE ȘI CONSERVARE A FAUNEI SĂLBATICE DIN
UNIUNEA EUROPEANĂ

020882, București
Calca Moșilor, 128 Sector 2
CIF : RO 24251140

Website: www.agvps.ro
E-mail : agvpsrom@yahoo.com
Tel. : 021- 314.36.07; 021-313.33.63;
Fax : 021-313.68.04



Nr. 596/27.08.2020

**Domnului Torbjörn Larsson,
Președinte FACE
Domnului Dr. David Scallan
Secretar General**

Suntem nevoiți să vă informăm despre suspendarea în vederea interzicerii vânătorii la toate speciile de păsări, fapt fără precedent în România.

Această situație s-a creat în urma unei prime hotărâri date de o instanță de judecată la solicitarea unei organizații neguvernamentale, care a cerut anularea cotelor de recoltă aprobate de către autoritatea națională pentru protecția mediului (Ministerul Mediului, Apelor și Pădurilor), motivând acțiunea prin neexistența unor studii de evaluare anuale la nivel național a efectivelor de păsări din speciile migratoare admise la vânătoare, în conformitate cu prevederile Directivei 79/409/CCE.

Din ceea ce cunoaștem, nici Directiva 79/409/CCE și nici „Ghidul privind vânătoarea în temeiul Directivei 79/409/CEE a Consiliului privind conservarea păsărilor sălbatică” și cu atât mai puțin legislația românească, nu impune această condiție pentru alocarea de cote de recoltă la speciile de păsări migratoare.

Având în vedere experiența dumneavoastră ca reprezentant al societății civile interesată de vânătoarea sustenabilă în Europa la nivelul instituțiilor Comunității Europene, vă rugăm să ne comunicați dacă, în opinia dumneavoastră, în legislația comunitară există obligativitatea sau există practica întocmirii anuale de studii de evaluare a efectivelor de păsări migratoare la nivel național și dacă ne puteți exemplifica care este metodologia practică în câteva țări comunitare în vederea alocării de cote de recoltă.

Având în vedere faptul că rezolvarea acestei situații reprezintă o urgență pentru vânătorii români și pe care dorim să o contestăm la instanțele superioare de judecată, vă rugăm să ne răspundeți cât mai curând posibil.

În speranța că punctul dumneavoastră ne va folosi pentru argumentarea contestației pe care o vom face, vă asigurăm de întreaga noastră considerație.

Cu stimă,

Ing. Mugurel Drăgănescu – Președinte executiv

Dr. ing. Vladimir Tașeș - Director



GENERAL ASSOCIATION OF HUNTERS AND ANGLERS FROM ROMANIA
PUBLIC LEGAL ENTITY NO. 1561/A/2000 IN THE NATIONAL REGISTER
MEMBER OF THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR GAME AND WILDLIFE CONSERVATION
MEMBER OF THE EUROPEAN FEDERATION OF ASSOCIATIONS FOR HUNTING AND CONSERVATION



020882, Bucharest
Calea Moșilor, 128 Sector 2
VAT no : RO 24251140

Website: www.agvps.ro
E-mail : agvpsrom@yahoo.com
Tel. : 021- 314.36.07; 021-313.33.63;
Fax : 021-313.68.04



No. 596/27.08.2020

To,
Mr. David Scallan
Secretary General

We have to inform you about the suspension of the Minister's Order (for the allocation of harvest rates to migratory bird species) in order to prohibit hunting of all bird species, which is without precedent in Romania.

This situation was created following a decision subject to appeal in higher court at the request submitted by a non-governmental organization, which requested the cancellation of harvest rates approved by the national authority for environmental protection (Ministry of Environment, Waters and Forests), invoking the lack of annual assessment studies of the number of migratory species of birds admitted for hunting, in accordance with the provisions of the Directive 79/409 / EEC.

To the best of our knowledge, neither Directive 79/409 / EEC nor the Guidance document on hunting under Council Directive 79/409 / EEC on the conservation of wild birds, and even less the Romanian legislation impose this condition for the allocation of harvest rates to migratory bird species.

Considering your experience as a representatives of civil society who stands for sustainable hunting and conservation in Europe, please let us know if, in your opinion, in the European legislation there is an obligation or there is the practice of preparing annual studies to assess the number of migratory birds at national level and whether you can give us an example of the methodology used in several Community countries for the allocation of harvest rates.

Given the fact that resolving this situation is an emergency for the Romanian hunters and we want to appeal it in the higher courts, we kindly ask you to give us an answer as soon as possible.

In the hope that your point of view will be used to argue the appeal we will submit, we assure you of our highest consideration.

Respectfully,

Eng. Mugurel Drăgănescu – Executive President

Eng. PhD Vladimir Talpeș - Manager



VOCEA VANATORILOR EUROPENI



FACE
Rue Belliard 205
B-1040 Bruxelles

+32 (0) 2 732 6900
info@face.eu
www.face.eu

28/08/2020, Bruxelles

RE: Propunere de interzicere a vânătorii de păsări în România

Stimate domnule Ing. Mugurel Drăganescu, stimată domnule Ing. Dr. Vladimir Talpes,

Directiva Păsări (2009/147 / CE) recunoaște pe deplin legitimitatea vânătorii de păsări sălbatice ca o formă de gestionare durabilă. Primul articol afirmă clar că domeniul de aplicare al directivei este; protejarea, gestionarea, controlul speciilor și normele pentru exploatarea acestora. Și, al doilea articol pune condițiile culturale la același nivel de importanță cu cerințele ecologice, subliniind în același timp că ar trebui să se țină cont și de condițiile de recreere.

FACE este de acord că, conservarea este prioritară, dar punerea accentului pe protecția legală nu este logică pentru o directivă care acoperă toate speciile de păsări atât comune, cât și rare. Activitățile de vânătoare ar trebui monitorizate și controlate, dar interdicțiile totale, precum cele propuse recent de autoritățile dvs., nu sunt necesare din punct de vedere ecologic. Această propunere este chiar îngrijorătoare, având în vedere munca exemplară a AGVPS în ceea ce privește reglementarea vânătorii și conservarea biodiversității în România.

Directiva Păsări prevede o serie de măsuri pentru a evita supraexploatarea păsărilor, inclusiv indicarea speciilor care pot fi vâdate și indicarea în ce stat membru (de ex. anexa II partea B), care sunt perioadele anului (nu în perioada de reproducere sau de întoarcere la locurile de cuibărit) și metodele (exceptând cele enumerate în anexa IV). Vânătoarea ar trebui să respecte principiul gestionării înțelepte, dar nu specifică nicio condiție pentru alocarea cotelor de recoltă. Există multe abordări pentru reglementarea cotelor de recoltă. Câteva detalii privind diferitele metode pot fi găsite în Ghidurile privind recoltarea durabilă a păsărilor de apă migratoare¹ elaborate prin Acordul privind conservarea păsărilor de apă migratoare african-urasiatice (AEWA).

Legislația europeană nu prevede obligații pentru studii anuale de evaluare a numărului de păsări migratoare la nivel național, care ar trebui apoi utilizate pentru alocarea cotelor de recoltă. Evaluarea păsărilor migratoare trebuie să se facă la scară internațională de zbor, deoarece arealul nu respectă frontierele naționale. Din acest motiv, evaluarea numerică a populației păsărilor migratoare se face la fiecare 6 ani în conformitate cu Directiva Păsări și la fiecare 3 ani pentru păsările de apă migratoare prevăzute în AEWA. Din păcate, autoritățile române au întârziat să prezinte rapoartele Directivei Păsări pentru perioada 2013-2018². Astfel de evaluări sunt apoi utilizate pentru prioritizarea acțiunilor specifice speciilor, pentru conservarea habitatelor sau gestionarea vânătorii.

¹ <https://www.unep-aewa.org/en/publication/aewa-conservation-guidelines-no-5-guidelines-sustainable-harvest-migratory-waterbirds-ts>

² <https://cdr.eionet.europa.eu/ro/eu/art12/envxtwkg/>



FACE
Rue Belliard 205
B-1040 Bruxelles

+32 (0) 2 732 6900
info@face.eu
www.face.eu

Interdicțiile totale, în special pentru toate păsările sau grupurile de păsări, sunt nejustificate. Angajarea în acțiuni internaționale de conservare este o abordare mai valoroasă și mai rezonabilă. Orice restricții ar trebui făcute de la caz la caz.

Alocarea cotelor sau limitelor anuale de recolta se face rar. O astfel de abordare este dificilă atât pentru condițiile administrative cât și pentru cele tehnice. Câteva exemple sunt planurile de gestionare și acțiune pentru găște, conform AEWA³ sau Planul de acțiune internațional Turturica (*Streptopelia Turtur*). Franța a introdus un mecanism de recolta specific pentru unele specii, utilizând o aplicație de telefonie mobilă pentru a raporta recolta, pentru a evita depășirea cotei, dar chiar și aceasta se află în faza de dezvoltare. Alte țări folosesc limite zilnice voluntare și legale pentru fiecare vânător, care pot fi mai ușor de implementat.

FACE consideră că este important să recunoaștem contribuția pe care vânătorii o aduc pentru conservarea habitatelor și a animalelor sălbatice. Foarte des, vânătoria este considerată doar o activitate de recoltare, și nu o activitate desfășurată pe tot parcursul anului, cu un obiectiv de menținere și conservare a speciilor pentru posibilitatea de a vâna într-un sezon dat. Există numeroase exemple de situații în care interdicțiile de vânătoria nu au avut ca rezultat nicio creștere a populației, fie pentru specii sedentare, cum ar fi potârnichea (*Perdix perdix*), sau pentru păsările migratoare, cum ar fi Culicul mare (*Numenius arquata*). Cel mai adesea, sporul natural scăzut din cauza pierderii habitatului este problema, și nu rata de supraviețuire. Pentru Turturica din Spania, s-a demonstrat recent că zonele special gestionate de vânători au densități mai mari de păsări.

În concluzie, acțiunea autorităților de a interzice complet vânătoria păsărilor migratoare nu este justificată cu privire la obligațiile prevăzute de Directiva Păsări sau alte angajamente din mediile internaționale privind conservarea speciilor migratoare. FACE oferă experiența sa în acest domeniu, completată de vastă experiență a membrilor noștri naționali.

Am fi încântați să vă oferim orice susținere în această problemă.

Dr. David Scallan

Cu stima,

Semnătura indescifrabilă

Secretar General

FACE – Federația Asociațiilor de Vânătoria și Conservare a Faunei Sălbatice din Comunitatea Europeană

Rue Belliard 205 - B-1040 Bruxelles

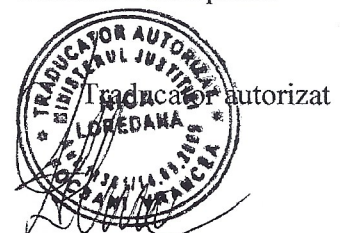
+353 87-9504563

david.scallan@face.eu

Inregistrativa pentru actualizarile FACE | www.face.eu

³ <https://egmp.aewa.info/>

FACE – Federația Asociațiilor de Vânătoria și Conservare a Faunei Sălbatice din Comunitatea Europeană





THE VOICE OF EUROPEAN HUNTERS

FACE
Rue Belliard 205
B-1040 Brussels

+ 32 (0)2 732 6900
info@face.eu
www.face.eu

28/08/2020, Brussels

RE: Proposal to prohibit of bird hunting in Romania

Dear Eng. Mugurel Drăgănescu, dear Eng. PhD Vladimir Talpeș,

The Birds Directive (2009/147/EC) fully recognises the legitimacy of hunting of wild birds as a form of sustainable use. The first article clearly states the scope of the directive being; *protection, management, control of species, and rules for their exploitation*. And, the second article puts *cultural requirements* on the same level of importance as *ecological requirements*, while underlining that account should be taken of *recreational requirements*.

FACE agrees that conservation is of the highest priority, but heavy emphasis on legal protection is not logical for a directive which covers all bird species both common and rare. Hunting activities should be monitored and controlled, but blanket bans such as those recently proposed by your government are unnecessary from an ecological point of view. This proposal is particularly concerning considering the exemplary work by the AGVPS in governing hunting and conserving biodiversity in Romania.

The Birds Directive stipulates a number of measures to avoid over exploitation of birds including indication of which species may be hunted in which Member State (i.e. Annex II, part B), which times of year (not during period of reproduction or return to breeding grounds), and by which methods (not those listed in Annex IV). Hunting should comply with the principle of wise use, but it **does not specify any conditions for the allocation of harvest rates**. There are many approaches to regulating harvest. Some details of different methods can be found in the Guidelines on Sustainable Harvest of Migratory Waterbirds¹ developed by the Agreement on the Conservation of African-Eurasian Waterbirds (AEWA).

There are no obligations under European legislation for annual studies to assess the number of migratory birds at national level, which should then be used to allocate harvest rates. The assessment of migratory birds must be done at international flyway scale, as population delineations do not follow national borders. For this reason, the population status of migratory birds is done every 6 years under the Birds directive, and every 3 years for migratory waterbirds covered by AEWA. Unfortunately, the Romanian government was late in submitting its Birds Directive reports for the period 2013-2018². Such assessments are then used to prioritise specific species actions, for conservation of habitats or management of hunting. **Total bans, particularly for all birds**

¹ <https://www.unep-aewa.org/en/publication/aewa-conservation-guidelines-no-5-guidelines-sustainable-harvest-migratory-waterbirds-ts>

² <https://cdr.eionet.europa.eu/ro/eu/art12/envxtwkg/>



THE VOICE OF EUROPEAN HUNTERS

FACE

Rue Belliard 205

B-1040 Brussels

+ 32 (0)2 732 6900

info@face.eu

www.face.eu

or groups of birds, are unjustified. Engagement in international conservation actions is a more valuable and reasonable approach. Any restrictions should be done on a case-by-case basis.

Allocation of annual harvest quotas or limits is rarely done. Such an approach is burdensome both for the administration and the technical requirements. Some examples being for goose action and management plans under AEWA³, or the International Turtle Dove *Streptopelia Turtur* Action Plan. France has introduced an adaptive harvest mechanism for some species, using a mobile phone app to report harvest to avoid that the quota is exceeded, but even this is in the development stage. Other countries use voluntary and statutory daily bag limits per hunter, which can be easier to implement.

FACE believes it is important to recognise of the contribution that hunters make for the conservation of habitats and wildlife. Too often, hunting is equated only to off-take rather than a year-round activity with an objective of maintaining and conserving species for the opportunity to hunt during a given season. There are many examples of where hunting bans have resulted in no improvement in population status, either for sedentary species such as the Grey partridge *Perdix perdix*, or for migratory birds such as the Eurasian Curlew *Numenius arquata*. Most often it is the lack of productivity due to habitat loss, which is the problem, rather than survival rates. For Turtle dove in Spain, it has been recently demonstrated that areas specifically managed by hunters have higher densities of birds.

In conclusion, the move by your government for a complete ban hunting of migratory birds is unwarranted as regards any obligations under the Birds Directive or other international environment commitments for the conservation of migratory species. FACE offers its experience in this domain, complemented by the vast experience of our national members.

We would be pleased to provide you with any support on this issue.

Yours sincerely,

Dr. David Scallan
Secretary General
FACE – European Federation for Hunting and Conservation
Rue Belliard 205 – B-1040 BRUSSELS
+353 87-9504563
david.scallan@face.eu
[Sign-up to the FACE updates](#) | www.face.eu

³ <https://egmp.aewa.info/>